



**Greetings**

Dear Korean Women's Association of Minnesota members, how are you doing? Did you miss your families back in Korea and got sentimental about a bright and full Chusuk moon? Or just like me, have you been in America for a long time and most of your families are here, so it is not a big deal?

Either way, we can feel that autumn is slowly coming to us, with crickets chirping just like in Korea. Please everyone be careful with cold.

Last August's meeting was held at Youngja Jang's residence. We thank her for volunteering her place and for making delicious food for the meeting.

A special thanks to Yuna Christianson. She attended that meeting and bravely shared her cancer survival story. The good news is she is gradually getting well and has positive attitude toward God. Please everyone pray for her to get healthy and soon get over this difficult time.

**인사일씀**

미네소타 한미여성회원 여러분 안녕 하신지요? 추석 한가위의 위영청 밝은 보름달을 쳐다 보며 고국에 두고 온 친정식구들을 그리며 눈물을 지으시지는 않으셨나요? 아니면 저 처럼 미국에 온지도 오래고 식구들도 미국에 많이 살고 해서 추석을 피부로 느끼지 못하고 지내 셧는지요?. 하지만, 가을이 오는 소리를 요란하게 외쳐대는 풀벌레 소리는 한국이나 미국이나 같은것 같아요. 아침 저녁 이제 제법 쌀쌀해요 감기조심 하세요.

지난 8월달 모임은 Maple Grove에 사시는 장 영자 씨댁에서 했습니다. 여러 회원님들께서 오셔서 좋은 시간을 보냈습니다. 맛있는 음식을 많이 해오신 여러회원님들과 장소를 제공해 주신 장영자님께 진심으로 감사 드립니다.

특히 좋았던것은 우리 유나 크리스천 회원님께서 암 수술 후에 어려운시면서도 함께 해주셔서 더욱 감사 했습니다. 건강이 잘 회복되어 가고 있다하니 반가운 소식이구요. 긍정적으로 하나님께 감사 하시는 모습이 정말 굳센 믿음으로 밝은 모습 보여주시니 정말 감사했습니다. 계속 암이 완전히 퇴치 될때까지 힘든 기간을 잘 이길 수 있도록 기도해주시기 바랍니다.

At our August meeting, Mamogram Project Research professor Heeyun Lee came and gave a speech about how important it is to early diagnose breast cancer. They are still looking for research members. Even if you don't have insurance or a green card, a check up is free and translation is available.

**\* Contact Information**

University of Minnesota, School of Social Work  
Mihwa Lee(Program Coordinator)  
Phone No.: 612-618-4854  
Grace V.: 612-237-2279

**Notes from August meeting**

1. The meeting members decided to donate Adoptee Camp volunteer income of \$500.00 to the Multiculture Dream Orchestra in Korea. Thanks to all ladies who volunteered for the August Adoptee Camp.

Our goal is \$1000, so far we collected \$750. If anybody wants to donate, the September 27th meeting will be a good chance.

2. Currently Young Oien, Yun Hoffman, and Grace Vigilante will attend World-KIMWA conference in Korea. The conference dates are Oct. 14-17 in beautiful Busan. If anybody wishes to go along, please contact Grace Vigilante(612-237-2279). Registration fee is \$300. Also, please pray for these ladies to have a safe trip.

**September Meeting**

\*Date: 9/27/14  
\*Time: 12:00 noon  
\* Place: Kunja Johnson's residence  
\*Address: 4405 Gilford Dr.  
Edina, MN 55435  
\* Phone: 952-927-0916  
Kunja Johnson asks that everyone bring a favorite dish to share.

8월달 모임에는, 지난 3월달 모임에 오셨던 유방암 엠메 모그램 프로젝트 연구 코디네이터 이미화 교수님께서 다시오셔서 유방암 초기 발견이 얼마나 중요한지를 상기시켜 주시고 더 많은 연구대상자를 찾으시고 있습니다. 우리 주위에 어떤분들이 예뉴얼 체크업을 안하시고 또 건강 보험이 없어서 못가셨던 분이나 영주권이 없어서 체크업을 못하고 계신분이 있으시면 연락 주세요 전체가 무료 입니다. 통역도 해드립니다.

**연락처:** 미네소타 주립대학, 사회복지학과 건물  
미화 리 (프로그램 코디네이터)  
Tel (전화): 612-618-4854,  
612-237-2279 김은혜회장께 연락 주시기 바랍니다.

**지난달 회의 내역**

8월달 입양아 캠프에서 올린 수입중 \$500.00을 한국에 다문화 꿈나무 오케스트라에 Donation하기로 결정하였습니다. 수고 하신 여러분들께 다시 한번 감사드립니다.

\$1000.00 목표인데 현재 \$ 750.00이 모금되었습니다. 여러분들의 나눔의 마음을 기다리고 있어요. 마음이 허락하시는데로 연락 주시기 바랍니다. 이번 9월 27일 회의에서 마감을 하겠습니다.

현재 영애 오웬, 윤 호프만 회원과 김은혜회장이 한국 World-KIMWA에 참석할겁니다. 혹시 가시고 싶으신분은 아직도 시간이 있습니다. 10월 14, 15, 16, 17. 아름다운 부산에서 합니다. 회비는 \$300.00 입니다. 김은혜 회장께 연락 주세요. 안전한 여행되도록 기도 부탁드립니다.

**구월달 여성회 모임안내**

날짜: 9/ 27/2014  
시간 : 12 Noon  
장소: 군자 잔슨이사님댁  
주소: 4405 Gilford Drive  
Edina, MN 55435

전화: 952-927-0916 집. 군자님의 부탁입니다.  
맛 있는 음식을 많이 가지고 오셔서 나누어 주시기 바랍니다.

\* Next October KAWAMN meeting will be at Toso Park's house

\* November meeting is going to be at Brooke's Studio.

\* KAWAMN end of year party will be same as last year at St. Paul Holiday Inn on Dec. 13th(Sat.)

## **Member News**

1. Former KAWAMN president Young Wilson's husband passed away on Sept. 9th. We share her sorrow. Her address is 11459 Reislung Boulevard, Coon Rapids, MN 55448. Our members visited her with loving thoughts and embraced her. We thank all who attended this funeral.

2. Bokyung Cho, who lives in Mankato, died on Sept. 11th. For these two, we give our heartfelt condolences.

## **Update Address Book**

We have been talking about updating our address book for a while and have finally gotten started. We need your help. The last time our organization's address book was updated and distributed to its members was back in 2005. We need information from you as follows:

Name:

Address:

Phone:

Email Address:

If you wish not to disclose your information in the address book, please contact our president Grace Vigilante.

Grace Vigilante

Phone: 612-237-2279

Email: [kunnunagrace@gmail.com](mailto:kunnunagrace@gmail.com)

\*10월달 회의는 박 도서 회원님의 새 집에서 할것입니다.

\*11월달 회의는 Brooke's Studio에서 할것입니다.

\*12월 13일 토요일 연말 파티는 지난해에 했던 장소 St. Paul Holiday Inn에서 하기로 결정했습니다. 지금 부터 많이 홍보해 주시기 바랍니다.

## **회원 소식**

전 회장 영 Wilson님의 남편님께서 지난 9월9일날 소천하셨습니다. 위로해 드리시기 바랍니다.

11459 Reislung Boulevard Coon

Rapids, MN 55448 우리회원 여러분들께서 많이 가셔서 위로하셨다고 들었습니다. 감사 드리고 수고 하셨습니다

Mankato에 사시던 조보경 회원님께서 지난 9월 11일날 하나님의 부르심을 받고 가셨습니다. 두분의 명복을 빕니다.

## **주소록 갱신**

우리 주소록을 수정 해야겠다고 언제 부터 이야기가 나왔었는데 이제야 시작하게 되었습니다. 회원 여러분들의 도움이 필요합니다. 우리 여성회에서 마지막으로 주소 수정해 우리 회원님들께 주소록을 배부해 드린것이 2005년도 였습니다. 저희들이 필요한 여러분의 정보는:

이름:

주소:

전화번호:

이메일 주소:

혹시 여러분들께서 본인들의 이런 정보가 주소록에 들어가는것을 원하지 않으시면 우리 회장님, 그레이스 비질란테 씨께 직접 연락 주시기 바랍니다.

Grace Vigilante

Phone: 612-237-2279

Email: [kunnunagrace@gmail.com](mailto:kunnunagrace@gmail.com)

## **회칙 검토**

영애 오원 씨와 린다 전씨께서 회칙 검토위원으로 추천되어 저희 여성회 회칙을 검토 해 주시기로 하셨습니다. 10월달 회의 이전까지 마칠 예정인데 혹시 이 검토에 관심이 있으신분은 우리 회장님, 그레이스 비질란테씨께 이달 말까지 연락을 주시기 바랍니다.

Grace Vigilante

Phone: 612-237-2279

Email: [kunnunagrace@gmail.com](mailto:kunnunagrace@gmail.com)

## By the Law Review

Young Ae Oien and Linda Chun are elected to By the Law Committee member and they will review By the Law of KAWMN. They planned to finish this project before the October meeting date. If you're interested in this review, please contact our president Grace Vigilante, 612-237-2279

## Community News

Korean Annual Athletic event will be on Sept. 20th(Sat). Please attend.

\*Date: Sept. 20th (Sat)

\* Place: **Coon Rapid Complex Soccer**  
**1705 111th Ave Coon Rapids MN 55433**

**Hong Sung JU, Secretary of KAAM**

The Korean American Association of Minnesota  
phone: (763) 560-0404 / fax: (763) 566-4380  
e-mail: [mnkorea@gmail.com](mailto:mnkorea@gmail.com) / website: [www.mnkorea.org](http://www.mnkorea.org)

## World KIMWA Conference

In October 14-17(4 days and 3 nights) World KIMWA Conference is scheduled. The registration fee is \$300 and this includes room and board. A spouse is also qualified as a member, and so you can take a trip together as a couple. The Airfare and transportation fees are the individual's responsibility. After the conference, October 18-22, a special trip to Vietnam and Cambodia is available for \$1200 per person. If you have any questions, please contact Grace Vigilante 612-237-2279.

## 사회 소식

한인 정기 체육대회가 9월 20일 토요일에 있습니다. 많은 참석 부탁드립니다.

\*일시 : 2014년 9월 20일 토요일

\*장소 : **Coon Rapid Complex Soccer**  
**1705 111th Ave coon rapids MN 55433**

홍성주 드림, 한인회 사무총장 미네소타 한인회  
The Korean American Association of Minnesota  
phone: (763) 560-0404 / fax: (763) 566-4380  
e-mail: [mnkorea@gmail.com](mailto:mnkorea@gmail.com) / website: [www.mnkorea.org](http://www.mnkorea.org)

## 세계 국제결혼 여성대회 안내

오는 10월 14-17일(3박4일)까지, 세계 국제결혼 여성 대회가 한국에서 있습니다. 참가비는 \$300.00 숙식제공 이 참가비에 포함되어 있으며, 부군들께서도 회원의 자격으로 같이 참여하실수 있다고 하니, 여행삼아 두루두루 다녀 오시는게 아주 좋을것 같습니다. 항공료와 교통수단비는 각자 부담하셔야 한다고 합니다. 이 대회 이후, 10월 18일 부터 22일까지는 캄보디아 와 베트남 여행이 있는데, 비용은 각 \$1200.00. 이라 합니다. 궁금한 사항은 우리 회장님 그레이스씨께 연락 주십시오. Phone: 612-237-2279